

บทที่ 3

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้มุ่งศึกษาโครงสร้างภาษาอังกฤษในพาดหัวข่าว โดยพิจารณาตามหน้าที่ของพาดหัวข่าวกีฬาและความซับซ้อนของโครงสร้างพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ซึ่งในบทนี้จะเสนอวิธีการศึกษาเพื่อบรรลุวัตถุประสงค์ซึ่งประกอบด้วยขั้นตอนของการดำเนินการวิจัย ดังต่อไปนี้

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

- ลักษณะทั่วไปของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น
- การกำหนดประชากร
- การเลือกกลุ่มตัวอย่าง

2. การเก็บรวบรวมข้อมูล

3. การวิเคราะห์ข้อมูล

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ผู้วิจัยได้ศึกษาหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษในประเทศไทย ในการเลือกซื้อฉบับของหนังสือพิมพ์ที่สามารถเป็นกลุ่มตัวอย่างสำหรับการวิจัยครั้งนี้ได้อย่างมีประสิทธิภาพที่สุด พบว่าในส่วน of หนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษที่จัดทำขึ้นในประเทศไทยปัจจุบันนั้น มีปรากฏอยู่หลายฉบับ ได้แก่ Bangkok Post, The Nation, Business Day ซึ่งเป็นหนังสือพิมพ์ที่เน้นในการเสนอข่าวทั่วไป (ทั้งนี้ ไม่รวม Thailand Time ที่ได้ปิดตัวเองในปี พ.ศ. 2540 เนื่องจากประสบปัญหาขาดทุน) รวมทั้ง Student Weekly, Nation Junior ที่มุ่งเน้นผู้อ่านที่เป็นเด็กโดยเฉพาะ หากพิจารณาโดยรวมแล้วมีเพียง 2 ชื่อฉบับเท่านั้นที่สามารถเรียกได้ว่าเป็นคู่แข่งกันทางการตลาดอย่างแท้จริง คือ หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น เนื่องจากหนังสือพิมพ์ทั้งสองชื่อฉบับมีส่วนครองตลาดไม่แตกต่างกันมากนักในปัจจุบัน โดยสามารถพิจารณาได้จากยอดจัดจำหน่ายของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์คือ 55,000 ฉบับต่อวัน และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นเป็น 54,000 ฉบับต่อวัน (สอบถามจากฝ่ายประชาสัมพันธ์บางกอกโพสต์ เมื่อวันที่ 15 มกราคม 2545 เป็นตัวเลขที่สำรวจโดย Audit Bureau of Circulations (ABC) ของสหรัฐอเมริกา ยอดจำหน่ายดังกล่าวเป็นค่าเฉลี่ยตั้งแต่วันที่ 15 มกราคม 2545 ถึง 22 มกราคม 2545 รวมทั้งลักษณะการนำเสนอของหนังสือพิมพ์ทั้ง

สองร้อยฉบับ และยังเป็นหนังสือพิมพ์รายวันกรอบเช้าเหมือนกัน เสนอข่าวทั่วไป ทั้งเศรษฐกิจ การเมือง สังคม กีฬา และข่าวอื่น ๆ เหมือนกัน ทั้งยังมุ่งเสนอกลุ่มผู้อ่านกลุ่มเดียวกันคือ เป็นกลุ่มคนชั้นกลางถึงสูงที่มีการศึกษาและฐานะดีจนถึงดีมาก ซึ่งทั้งนี้ยังรวมถึงกลุ่มนักธุรกิจคนไทยและต่างชาติที่เข้ามาทำงานในประเทศไทยอีกด้วย โดยจะกล่าวถึงลักษณะของหนังสือพิมพ์ทั้งสองร้อยฉบับ ดังต่อไปนี้

ลักษณะทั่วไปของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์

1. ที่ตั้งสำนักงาน 136 อาคารบางกอกโพสต์ ถนน ณ ระนอง คลองเตย กรุงเทพฯ 10110
 2. เจ้าของ บริษัทโพสต์พับลิชชิง จำกัด (มหาชน)
 3. บรรณาธิการ นายพิชัย ชื่นสุขสวัสดิ์
 4. ยอดจำหน่าย ประมาณ 55,000 ฉบับต่อวัน
- ประวัติความเป็นมาโดยย่อ

ในอดีตก่อตั้งโดยชาวอเมริกันชื่อ อเล็กซานเดอร์ แมคโดนัลด์ (Alexander McDonald)

เมื่อวันที่ 17 มิถุนายน พ.ศ. 2489 ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช มีการปรับปรุงการดำเนินงานเรื่อยมา จนกระทั่งปัจจุบันมีผู้อพยพเป็นคนไทยอยู่ 80% ส่วนอีก 20% เป็นพื้นที่ซื้อขายผ่านตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ภายใต้ชื่อว่า บริษัทโพสต์พับลิชชิง จำกัด มหาชน (The Post Publishing Company Limited) เพื่อดำเนินธุรกิจหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ (ไพบรียา ดันติวงศ์, 2541, หน้า 5)

ลักษณะทั่วไปของหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น

1. ที่ตั้งสำนักงาน 44 หมู่ 10 ถนนบางนา-ตราด ก.ม. ที่ 4.5 บางนา พระโขนง กรุงเทพฯ 10260
 2. เจ้าของ บริษัทเนชั่นพับลิชชิง กรุ๊ป จำกัด (มหาชน)
 3. บรรณาธิการ นายเทพชัย หย่อง
 4. ยอดจำหน่าย ประมาณ 54,000 ฉบับต่อวัน
- ประวัติความเป็นมาโดยย่อ

ก่อตั้งในปี พ.ศ. 2514 โดยกลุ่มคนไทยที่เคยทำงานกับหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ นายธรรมนุญ มหาเปารยะ เป็นผู้ก่อตั้ง โดยใช้ชื่อว่า “The Voice of Nation” และได้เปลี่ยนชื่อเป็น “The Nation” จนกระทั่งถูกปิดในปี พ.ศ. 2519 เพราะประสบปัญหาด้านการเงิน แต่ก็สามารถผ่านมาได้ ปัจจุบันมีผู้บริหารที่สำคัญ เช่น นายธนาชัย วีระฉันทพงศ์ นายสุทธิชัย หยุ่น และอีกหลายท่าน ร่วมดำเนินงานภายใต้ชื่อ บริษัท เนชั่น มัลติมีเดีย กรุ๊ป จำกัด มหาชน (Nation Multimedia Group Public Company Limited) (ไพบรียา ดันติวงศ์, 2541, หน้า 5)

การกำหนดประชากร

ประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่ พาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษ จากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ฉบับประจำเดือนมกราคม พ.ศ. 2545 ถึงเดือนมิถุนายน พ.ศ 2545 เพื่อให้ได้พาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษที่หลากหลายจึงเลือกศึกษาทุกฉบับตั้งแต่ฉบับประจำวันที 1 มกราคม พ.ศ. 2545 จนถึงวันที่ 30 มิถุนายน พ.ศ. 2545 จำนวนข้อฉบับละ 181 ฉบับ รวมจำนวนทั้งสิ้น 362 ฉบับ

ผู้วิจัยได้กำหนดพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษที่ใช้เป็นกลุ่มประชากรทั้งสิ้น 5 ประเภทกีฬา จากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น จำนวนข้อฉบับละ 875 พาดหัวข่าว รวมจำนวนพาดหัวข่าวที่ศึกษาทั้งสิ้น 1750 พาดหัวข่าว โดยจำแนกประเภทกีฬา ดังตารางที่ 2 ต่อไปนี้

ตารางที่ 2 ตารางแสดงจำนวนประชากรพาดหัวข่าวแยกตามประเภทกีฬา

ประเภทกีฬา	จำนวนพาดหัวข่าว	จำนวนพาดหัวข่าวรวม 2 ข้อฉบับ
ฟุตบอล	419	838
เทนนิส	153	306
กอล์ฟ	142	284
คริกเกต	106	212
บาสเกตบอล	55	110
รวม	875	1750

เกณฑ์การเลือกประเภทกีฬาที่จะนำมาศึกษาจากหนังสือพิมพ์ทั้งสองข้อฉบับนั้น ผู้วิจัยได้ศึกษาประเภทกีฬาที่มีการเสนอมากที่สุดในระยะเวลา 6 เดือนในปี พ.ศ. 2545 อันดับ 1 ถึง 5 จากประเภทกีฬาต่าง ๆ ที่ตีพิมพ์ลงในหนังสือพิมพ์ทั้งสองข้อฉบับดังตารางที่ 99 และตารางที่ 100 ในภาคผนวก ค

การเลือกกลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยศึกษาพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น โดยคัดเลือกเฉพาะพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษ 5 ประเภทกีฬา ตามตารางการกำหนดขนาดของกลุ่มตัวอย่างของเครจซี่และมอร์แกน (Krejcie & Morgan, 1970 อ้างถึงใน กาญจนา มณีแสง, 2522, หน้า 43-44) เป็นกลุ่มตัวอย่าง จากนั้นทำการสุ่มอย่างง่าย (Simple Random Sampling) ตามสัดส่วนของพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษ

แต่ละประเภทกีฬาและแต่ละชื่อนับ ได้จำนวนกลุ่มตัวอย่างรวมสองชื่อนับทั้งสิ้น 1096 พาดหัวข่าว

อย่างไรก็ตามพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษ จำนวน 1096 พาดหัวข่าวที่นำมาใช้เป็นกลุ่มตัวอย่างในการวิจัยครั้งนี้ จะให้ข้อมูลที่เพียงพอและได้ผลการศึกษาน่าเชื่อถือ ดังแสดงในตารางที่ 3 ต่อไปนี้

ตารางที่ 3 จำนวนประชากรและกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย

ประเภทกีฬา	จำนวน	
	ประชากร	กลุ่มตัวอย่าง
ฟุตบอล	419	201
เทนนิส	153	110
กอล์ฟ	142	105
คริกเกต	106	84
บาสเกตบอล	55	48
รวม 5ประเภทกีฬา	875	548

ในการพิจารณาคัดเลือกพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษ 1096 พาดหัวข่าวนั้น ผู้วิจัยใช้วิธีการสุ่มอย่างง่าย (Random Sampling) โดยวิธีการจับสลากของ กาญจนา มณีแสง (2522, หน้า 43-44) กล่าวคือ ผู้วิจัยแยกจับสลากตามสัดส่วนของแต่ละประเภทกีฬา เช่น กีฬาฟุตบอล จำนวนกลุ่มตัวอย่าง 201 พาดหัวข่าว จากจำนวนประชากร 419 ผู้วิจัยเขียนหมายเลขตั้งแต่ 1 จนถึง 419 ซึ่งเป็นลำดับของพาดหัวข่าวฟุตบอลภาษาอังกฤษที่รวบรวมมาได้ลงบนสลาก 419 ใบ ต่อมาจึงจับสลากขึ้นมาทีละใบ โอกาสที่แต่ละหมายเลขจะถูกจับมาเป็นกลุ่มตัวอย่างจะเท่ากับ 1 เสมอ กล่าวคือ เมื่อจับสลากได้หมายเลขใดผู้วิจัยจะบันทึกไว้แล้วนำสลากใบนั้นไปรวมไว้ในกลุ่มให้เป็น 419 ใบเสมอ แล้วจึงจับสลากใบที่สองขึ้นมา เมื่อได้หมายเลขใดก็จดบันทึกไว้ และนำสลากใบนั้นไปกลับคืนกับกลุ่มอีกครั้ง ทำเช่นนี้ไปเรื่อย ๆ จนกระทั่งครบ 201 พาดหัวข่าวตามที่ต้องการ ในกรณีที่จับสลากได้หมายเลขซ้ำผู้วิจัยจะไม่ถือว่าพาดหัวข่าวหมายเลขนั้นเป็นพาดหัวข่าวที่ต้องการอีกและไม่นับเป็นกลุ่มตัวอย่าง แต่จะนำสลากใบนั้นไปกลับไปรวมกันให้เป็นสลาก 419 ใบ จากนั้นจึงจับสลากขึ้นมาใหม่เพื่อไม่ให้ได้หมายเลขซ้ำ แล้วทำวิธีการนี้กับอีก 4 ประเภทกีฬาที่เหลือ

การเก็บรวบรวมข้อมูล

วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูลเพื่อศึกษาโครงสร้างภาษาอังกฤษในพาดหัวข่าว โดยพิจารณาตามหน้าที่ของพาดหัวข่าวภาษาอังกฤษ และศึกษาความซับซ้อนของโครงสร้างพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษ จากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น มีแนวทางในการดำเนินการ ดังนี้

1. รวบรวมหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ฉบับที่ตีพิมพ์ในเดือนมกราคม พ.ศ. 2545 ถึงเดือนมิถุนายน พ.ศ. 2545 จำนวนซื้อฉบับละ 181 ฉบับ รวมทั้งสิ้น 362 ฉบับ
2. แยกประเภทพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษที่ศึกษา 5 ประเภทกีฬา ดังประกอบด้วย ฟุตบอล กอล์ฟ เทนนิส คริกเกต และ บาสเกตบอล โดยผู้วิจัยได้เลือกศึกษาเฉพาะพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษทั้ง 5 ประเภทกีฬาดังกล่าว โดยกำหนดเฉพาะพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษที่มาจากสำนักข่าวต่างประเทศ
3. แยกพาดหัวข่าวที่มีโครงสร้างภาษาอังกฤษโครงสร้างเดียวกันตามประเภทกีฬา ตามเกณฑ์การแบ่งของอินกริด (Ingrid, 1980) หลังจากนั้นได้ดำเนินการนับและรวบรวม พร้อมทั้งแสดงการเปรียบเทียบโครงสร้างภาษาอังกฤษในพาดหัวข่าวกีฬา 5 ประเภท ของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น
4. แยกพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษของพาดหัวข่าวกีฬาทั้ง 5 ประเภท โดยพิจารณาตามหน้าที่ของพาดหัวข่าวแต่ละ โครงสร้าง ตามเกณฑ์การแบ่งของอินกริด (Ingrid, 1980) หลังจากนั้นได้ดำเนินการนับและรวบรวม พร้อมทั้งแสดงการเปรียบเทียบหน้าที่ของพาดหัวข่าวภาษาอังกฤษในพาดหัวข่าวกีฬา 5 ประเภทของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น
5. นับและรวบรวมโครงสร้างพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษที่มีความซับซ้อนในด้านจำนวนอนุประโยคและประเภทของอนุประโยค และจำนวนคำขยายในพาดหัวข่าวกลุ่มนามตามเกณฑ์การแบ่งของ อินกริด (Ingrid, 1980) พร้อมทั้งแสดงการเปรียบเทียบความซับซ้อนของโครงสร้างพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษในพาดหัวข่าวกีฬา 5 ประเภทของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น
6. วิเคราะห์ข้อมูลทั้งหมดในรูปตารางโดยแสดงการเปรียบเทียบพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษระหว่างหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น พร้อมทั้งยกตัวอย่างประกอบและแสดงเหตุผลในการอธิบาย

การวิเคราะห์ข้อมูล

การวิจัยนี้เป็นการวิเคราะห์และนับเพื่อหาค่าความถี่ของการปรากฏโครงสร้างภาษาอังกฤษในพาดหัวข่าว โดยพิจารณาตามหน้าที่ของพาดหัวข่าวก็หาและความซับซ้อนของโครงสร้างพาดหัวข่าวก็หา จากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นเพื่อให้ผลการวิจัยได้สัมฤทธิ์ผลตามจุดประสงค์ของการวิจัย ผู้วิจัยได้ดำเนินการวิเคราะห์ข้อมูล โดยแยกเป็น 2 ลักษณะดังนี้

1. โครงสร้างภาษาอังกฤษในพาดหัวข่าวโดยพิจารณาตามหน้าที่ของพาดหัวข่าวก็หาภาษาอังกฤษ

1.1 วิเคราะห์ข้อมูลในเชิงคุณภาพโดยบรรยายโครงสร้างภาษาอังกฤษและหน้าที่ของพาดหัวข่าวก็หา หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นในลักษณะการเปรียบเทียบและแสดงตัวอย่าง

1.2 วิเคราะห์ข้อมูลในเชิงปริมาณ โดยนำจำนวนการปรากฏของโครงสร้างภาษาอังกฤษและหน้าที่ของพาดหัวข่าวก็หาในลักษณะการเปรียบเทียบจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นของแต่ละประเด็นคำนวณหาค่าร้อยละ

2. ความซับซ้อนของโครงสร้างพาดหัวข่าวก็หาภาษาอังกฤษ

2.1 วิเคราะห์ข้อมูลในเชิงคุณภาพ โดยบรรยายความซับซ้อนของโครงสร้างพาดหัวข่าวก็หาภาษาอังกฤษในประเด็นของจำนวนอนุประโยค และประเภทของอนุประโยค และในประเด็นจำนวนคำขยายในพาดหัวข่าวกลุ่มนามในลักษณะการเปรียบเทียบและแสดงตัวอย่างจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นของแต่ละประเด็น

2.2 วิเคราะห์ข้อมูลในเชิงปริมาณ โดยนำจำนวนการปรากฏของความซับซ้อนของพาดหัวข่าวก็หาภาษาอังกฤษในประเด็นของจำนวนอนุประโยค และประเภทของอนุประโยคและในประเด็นจำนวนคำขยายในพาดหัวข่าวกลุ่มนามในลักษณะการเปรียบเทียบจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นของแต่ละประเด็นคำนวณหาค่าร้อยละ